


1.1 Название и адрес экспортера / <i>Nazwa i adres eksportera:</i>	1.5 Сертификат № / <i>Świadectwo nr</i>
1.2 Название и адрес грузополучателя / <i>Nazwa i adres odbiorcy:</i>	 <p style="text-align: center;">ŚWIADECTWO ZDROWIA na wywożone do Republiki Uzbekistanu miód pszczeli naturalny i produkty pszczele</p> <p style="text-align: center;">ВЕТЕРИНАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ на экспортируемые в Республику Узбекистан мед пчелиный натуральный и продукты пчеловодства</p>
1.3 Транспорт / <i>Środek transportu:</i> (№ вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, название судна / <i>nr wagonu, samochodu, kontenera, rejsu lotu, nazwa statku</i>)	
1.4 Страна транзита / <i>Państwo tranzytu:</i>	1.7 Страна-экспортер / <i>Państwo eksportujące:</i>
2. Идентификация продукции / <i>Identyfikacja produktu:</i> 2.1 Наименование продукции / <i>Nazwa produktu:</i> _____ 2.2 Дата выработки продукции / <i>Data produkcji:</i> _____ 2.3 Упаковка / <i>Rodzaj opakowania:</i> _____ 2.4 Количество мест / <i>Liczba opakowań:</i> _____ 2.5 Вес нетто / <i>Waga netto:</i> _____ 2.6 Упаковка / <i>Rodzaj opakowania:</i> _____ 2.7 Маркировка / <i>Oznakowanie:</i> _____ 2.8 Условия хранения и перевозки / <i>Warunki składowania i transportu:</i> _____ _____	1.8 Компетентное ведомство / <i>Właściwe władze:</i> <i>Inspekcja Weterynaryjna</i>
	1.9 Учреждение, выдавшее сертификат / <i>Właściwe władze</i> <i>wystawiające świadectwo:</i>
	1.10 Пункт пересечения границы / <i>Przejście graniczne:</i>
3. Происхождение продукции / <i>Pochodzenie produktów:</i> Название (номер) и адреса предприятия, зарегистрированного государственной ветеринарной службой / <i>Nazwa (numer) i adres zakładu zarejestrowanego przez państwowe służby weterynaryjne:</i> _____ _____ _____ _____ _____ _____	

4. Свидетельство о пригодности продукции в пищу *Poświadczenie przydatności produktów do spożycia*

Я, ниже подписавшийся государственный ветеринарный врач Республики Польши, настоящим удостоверяю следующее / Ja niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii Rzeczypospolitej Polskiej niniejszym poświadczam, co następuje:

4.1 Экспортируемые в Республику Узбекистан мед пчелиный натуральный/продукты пчеловодства отгружены с предприятий, находящихся под постоянным контролем государственной ветеринарной службы страны-экспортера и имеющих ее разрешение о поставке продукции на экспорт;

Eksportowane do Republiki Uzbekistanu miód pszczele naturalny/produkty pszczele zostały wysłane z zakładów znajdujących się pod stałym nadzorem państwowej służby weterynaryjnej kraju wysyłki i posiadających zezwolenie tej służby na eksport;

4.2 Мед пчелиный натуральный/продукты пчеловодства получены в хозяйствах, находящихся на административных территориях, свободных от заразных болезней животных, которые могут передаваться людям или животным при помощи меда, а также американского гнильца – в течение последних 3 месяцев на территории хозяйства;

Miód pszczele naturalny/produkty pszczele zostały pozyskane w gospodarstwach znajdujących się na terenach administracyjnych wolnych od chorób zakaźnych zwierząt, które mogą być przenoszone na ludzi lub zwierzęta za pomocą miodu, a także zgnilca amerykańskiego – w ciągu ostatnich 3 miesięcy na terenie gospodarstwa;

4.3 Экспортируемые в Республику Узбекистан мед пчелиный натуральный/продукты пчеловодства:

- не обрабатывались химическими веществами, ионизирующим облучением или ультрафиолетовыми лучами,
- не имеют недоброкачественных органолептических показателей или нарушения целостности упаковки,
- согласно результатам отечественной программы мониторинга установленной для Польши они не содержат вредные для здоровья человека остатки антибиотиков, лекарственных средств, пестицидов и токсических металлов;

Miód pszczele naturalny/produkty pszczele eksportowane do Republiki Uzbekistanu:

- nie były poddawane działaniu substancji chemicznych, promieniowaniu jonizującemu ani ultrafioletowemu,
- nie posiadają niewłaściwych cech organoleptycznych lub uszkodzonego opakowania,
- zgodnie z wynikami krajowego programu monitoringu ustanowionego dla Polski nie zawierają one szkodliwych dla zdrowia ludzkiego pozostałości antybiotyków, leków weterynaryjnych, pestycydów i metali toksycznych;

4.4 Мед пчелиный натуральный/продукты пчеловодства признаны пригодными компетентной государственной службой страны-экспортера для употребления в пищу людям и свободной продаже без ограничений;

Miód pszczele naturalny/produkty pszczele zostały uznane przez właściwe państwowe służby państwa eksportującego za zdadne do spożycia przez ludzi oraz za nadające się do wolnej sprzedaży bez ograniczeń;

4.5 Микробиологические, химико-токсикологические и радиологические показатели меда пчелиного натурального/продуктов пчеловодства соответствуют действующим в Европейском Союзе ветеринарным и санитарным правилам и нормам;

Cechy mikrobiologiczne, chemiczno-toksykologiczne i radiologiczne miodu i produktów pszczeleli odpowiadają normom oraz wymogom weterynaryjnym i sanitarnym obowiązującym w Unii Europejskiej;

4.6 Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют гигиеническим требованиям; *Opakowanie i materiały opakowaniowe są jednorazowe i odpowiadają wymogom higienicznym;*

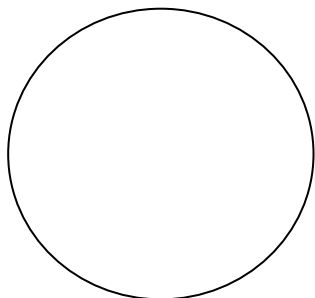
4.7 Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере.

Środki transportu zostały oczyszczone i przygotowane zgodnie z zasadami przyjętymi w kraju eksportującym.

Составлено в / *Sporządzono w* _____ Дата / *Data* _____

Государственный ветеринарный врач / *Urzędowy lekarz weterynarii*

(Ф. И. О. печатными буквами, должность / *Nazwisko drukowanymi literami, stanowisko*)



Печать государственной ветеринарной службы /
Pieczęć państwowej służby weterynaryjnej

Подпись / *Podpis*